L’EXPRESSION DU TEMPS et LES SUBORDONNÉES TEMPORELLES

LES SUBORDONNÉES TEMPORELLES

INTRODUCTION: définitions et classements

Elles indiquent le moment où a lieu une action (principale) par rapport à une autre action exprimée dans la subordonnée.

Rapports: antériorité, simultanéité, postériorité (explication)

Classement conjonctions:

1. conjonctions simples: *quand, comme, que*
2. locutions conjonctives: *avant que, après que, alors que, pendant que, dès que, depuis que, jusqu’à ce que* etc.

Emploi des modes:

-Simultanéité et postériorité: indicatif, et si elles marquent un fait éventuel: conditionnel.

-Antériorité: subjonctif (fait futur par rapport au verbe principal)

ÉTUDE DES DIFFÉRENTS RAPPORTS TEMPORELS

1. ANTÉRIORITÉ

a) AVANTQUE (antes de que): indique l’antériorité sans plus:

EX: Va-t-en avant que je me fâche

-Cette locution est construite très fréquemment avec *ne* explétif:

EX: Avant que je ne parte, dis-moi ce que tu vas faire

-On peut intercaler *seulement* ou *même* entre *avant* et *que*:

EX: L’oiseau est parti avant même qu’il ne le voie

b) JUSQU’À CE QUE (hasta que): marque que l’action principale dure jusqu’au moment du commencement de celle de la subordonnée:

EX: Je resterai jusqu’à ce que tu me mettes à la porte

2. SIMULTANÉITÉ

La coïncidence dans le temps de deux faits se produit de plusieurs façons: 2 actions peuvent être complètement ou partiellement simultanées:

a) L’emploi de QUAND et LORSQUE (cuando, en el momento en que) suffit à marquer ce rapport. Si le verbe de la subordonnée est au même temps que celui de la principale, il y a une simple et complète simultanéité:

EX: Quand elle m’interroge, je me sens toujours un peu coupable

Lorsqu’il lisait le journal, il n’entendait rien

Mais si les verbes sont à des temps différents, il n’y a pas une simultanéité complète, mais une antériorité de la subordonnée ou une postériorité de la principale.

EX: Quand il a fait son travail, il se promène dans le parc.

Il y a aussi une simultanéité partielle si l’une des sous-phrases est à l’imparfait:

EX: Quand je suis arrivée, il faisait nuit

c) COMME (cuando): synonyme de *quand* et de *lorsque*, on peut l’employer pour insister sur la simultanéité; le verbe doit être alors à l’imparfait dans les 2 propositions (sous-phrases):

EX: Comme elle descendait de la voiture, je rentrais

Par ailleurs, la subordonnée introduite par *comme* marque le plus souvent une action ou un état pendant la durée desquels quelque chose s’accomplit. Cette conjonction marque une action-ligne au cours de laquelle intervient une action-point:

EX: Il est mort comme j’étais encore petite

Comme nous allions partir, une voiture arriva

d) PENDANT QUE (+ fréq)/TANDIS QUE (mientras) : ces deux locutions marquent la durée indéterminée d’une action avec laquelle une autre action est simultanée à une époque donnée :

EX : Pendant que l’un travaille, l’autre se repose

Tandis que les 2 domestiques délibéraient, le comte suivait la grande rue qui conduit au Palais de Justice

e) EN MÊME TEMPS QUE (al tiempo que) : marque la coïncidence exacte entre 2 faits :

EX : Paul venait d’obtenir son diplôme de licencié en même temps que Pierre obtenait celui de docteur

EX : On s’aime à mesure qu’on se connaît mieux

h) CHAQUE FOIS QUE/ TOUTES LES FOIS QUE (cada vez que, siempre que) : marquent la répétition coïncidente, concomitante, simultanée. *Chaque fois que* souligne le caractère distributif et itératif de la circonstance temporelle.

EX : Chaque fois / toutes les fois qu’ils parlaient, ils finissaient par se fâcher

3. POSTÉRIORITÉ

a) APRÈS QUE (después de que): sert à l’indication de la postériorité sans plus (action principale postérieure à celle de la subordonnée) :

EX : Après que vous aurez parlé, il parlera

Pour marquer la postériorité immédiate de l’action de la principale, on emploie :

b) DÈS mQUE (en cuanto) : indique proprement le point de départ. Parfois nuance de cause et/ou de condition.

EX : Dès qu’il fut parti, la famille parla de se coucher

Elle souffrait réellement dès qu’elle habitait une semaine en dehors de Paris

c) AUSSITÔT QUE (tan pronto como) : marque que l’action principale s’accomplit presque au même instant que celle de la subordonnée.

EX : Aussitôt que l’un est parti, l’autre est arrivé

e) DEPUIS QUE (desde que) : marque l’instant à partir duquel une action se produit ; cette locution marque le point de départ en même temps qu’elle indique la durée de cette action.

EX : Depuis qu’elle était entrée, quatre personnes ne la quittaient pas des yeux.

REMARQUES GÉNÉRALES

1. Le simple QUE s’emploie pour éviter la répétition de la plupart des conjonctions et/ou locutions conjonctives.

EX : Quand il viendra et qu’il verra cela, il nous donnera son avis.

Avant qu’il (ne) vienne et qu’il voie cela, il faudra prévoir les conséquences

2. Dans plusieurs cas, le sens des subordonnées temporelles se rapproche ou peut se rapprocher de celui d’autres subordonnées adverbiales ou circonstancielles, notamment   d’une subordonnée de cause, de condition ou de concession :

EX : Quand on vient si loin lire une lettre, c’est pour être à l’abri des importuns.

Tu es très gentille d’être venue me voir quand tu aurais pu aller t’amuser ailleurs.

Elle souffrait réellement dès qu’elle habitait une semaine en dehors de Paris.

------------------------------

À compléter avec la lecture du chapitre correspondant de :

-Delatour et al. (1991) *Grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne,* Paris, Hachette.

ou

-Poisson Quinton, S. et al. (2002) *Grammaire expliquée du français*, CLE International.

EXERCICIOS DE REFORZO :

* Se hai passé compossé, ponse plus-que-parfait
* Se hai futuro, poñemos futur antérieur
* Con avant que e jusqu’à ce que va imparfait. Con avant que é común o ne explétif.
* Avant de + infinitif + nom : Tu dois vendre ton appartement avant d’acheter la maison de tes rêves.
* Après + infinitif : après avoir dansé toute la nuit, ils sont épuisés.